

---

0.11 KOPIJE PRIDOBLENIH SOGLASIJ TER SOGLASIJ ZA PRIKLJUČITEV

---



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO IN OKOLJE

**AGENCIJA REPUBLIKE SLOVENIJE ZA OKOLJE**

Vojkova 1b, 1000 Ljubljana

T: 01 478 40 00

F: 01 478 40 52

E: gp.arso@gov.si

www.arso.gov.si

Številka: 35441-53/2013-4

Datum: 26. 8. 2013

Agencija Republike Slovenije za okolje izdaja na podlagi četrtega odstavka 8. člena Uredbe o organih v sestavi ministrstev (Uradni list RS, št. 58/03, 45/04, 86/04-ZVOP-1, 138/04, 52/05, 82/05, 17/06, 76/06, 132/06, 41/07, 64/08-ZViS-F, 63/09, 69/10, 40/11, 98/11, 17/12, 23/12, 82/12, 109/12, 24/13, 36/13 in 51/13) in 82. člena Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 39/06-ZVO-1-UPB1, 49/06-ZMetD, 66/06-odl.US, 33/07-ZPNačrt, 57/08-ZFO-1A, 70/08, 108/09, 48/12 in 57/12) v zadevi izdaje okoljevarstvenega dovoljenja za obratovanje rekonstruirane komunalne čistilne naprave Radenci glede emisij v vode, stranki Sim trgovsko in turistično podjetje Radenci d.o.o., Panonska cesta 29, 9252 Radenci, ki jo po pooblastilu zastopa pooblaščenec Spit d. o. o. Nova Gorica, Vojkova cesta 19, 5250 Solkan, naslednje

## OKOLJEVARSTVENO DOVOLJENJE

1. Upravljavcu - stranki SIM trgovsko in turistično podjetje Radenci d.o.o., Panonska cesta 29, 9252 Radenci, se izda okoljevarstveno dovoljenje za obratovanje rekonstruirane komunalne čistilne naprave Radenci, zmogljivosti 8.600 populacijskih ekvivalentov (PE) (v nadaljevanju: naprava), ki se bo nahajala na parc. št. 305/18, 305/2, 501, 502/1, 503/1, 504/1, 504/2, 507, 508, 1619/1, 1647/1, 1647/2, 1647/7 in 1663/4, vse k.o. Radenci, glede emisij v vode, pod naslednjimi pogoji:
  - 1.1 Prečiščene komunalne odpadne vode se bodo iz naprave iz iztoka na mestu, določenem z Gauss-Krügerjevima koordinatama Y=580936 in X=166887, parc. št. 1647/1, k.o. Radenci, odvajale v vodotok Boračevski potok, pri čemer bo:
    - največja letna količina komunalne odpadne vode 470.875 m<sup>3</sup>,
    - največja dnevna količina komunalne odpadne vode 1.290 m<sup>3</sup> ter
    - največji 6-urni povprečni pretok na iztoku iz čistilne naprave 59,7 l/s.
  - 1.2 Upravljavec mora zagotoviti izvedbo prvih meritev odpadnih vod. Prve meritve se izvedejo z odvzemom treh, 24-urnih vzorcev v enakomernih časovnih presledkih, ki niso krajši od 10 dni, in v času, ko je naprava v obratovalnem stanju polne obremenitve. Vzorčenje se izvede na iztoku iz naprave na merilnem mestu MM1, določenem z Gauss-Krügerjevima koordinatama Y=580902 in X=166922, parc. št. 502/1, k.o. Radenci.
  - 1.3 Upravljavec naprave mora zagotavljati izvajanje obratovalnega monitoringa odpadnih vod. Meritve za napravo z zmogljivostjo 8.600 PE morajo biti izvedene prvo leto obratovanja z vzorčenjem dvanajstih 24-urnih vzorcev potem pa vsako naslednje leto z vzorčenjem najmanj štirih, 24-urnih vzorcev na iztoku iz naprave na merilnem mestu MM1, določenem v točki 1.2 izreka tega dovoljenja.
  - 1.4 Upravljavec mora zagotoviti merjenje parametrov ter zagotavljati, da v Tabeli 1 predpisane mejne vrednosti za parametre niso presežene.

Tabela 1

Parameter	Izražen kot	Mejna vrednost (mg/l)
Kemijska potreba po kisiku (KPK)	O <sub>2</sub>	125
Biokemijska potreba po kisiku (BPK <sub>5</sub> )	O <sub>2</sub>	25
Neraztopljene snovi		60
Amonijev dušik <sup>(1)</sup>	N	10
Celotni dušik <sup>(1)(2)</sup>	N	15
Celotni fosfor	P	2

<sup>(1)</sup> Mejna vrednost za amonijev in celotni dušik se uporablja pri temperaturi odpadne vode 12°C in več na iztoku aeracijskega bazena.

<sup>(2)</sup> Celotni dušik je vsota dušika po Kjeldalhu (N-organski in N-NH<sub>4</sub> skupaj), nitratskega dušika (N-NO<sub>3</sub>) in nitritnega dušika (N-NO<sub>2</sub>).

- 1.5 V sklopu izvedbe prvih meritev in izvajanja obratovalnega monitoringa mora upravljavec poleg vzorčenja na iztoku iz naprave zaradi izračuna učinka čiščenja zagotavljati tudi vzorčenje odpadne vode na vtoku na napravo na merilnem mestu MM2, določenem z Gauss-Krügerjevima koordinatama Y=580848 in X=166953, na parc. št. 503/1, k.o. Radenci, in določanje vsaj parametrov kemijska potreba po kisiku (KPK), biokemijska potreba po kisiku (BPK<sub>5</sub>), celotni dušik (N) in celotni fosfor (P).
- 1.6 Poročilo o prvih meritvah mora upravljavec predložiti Agenciji RS za okolje v tridesetih dneh po opravljenih meritvah, poročilo o obratovalnem monitoringu odpadnih vod mora upravljavec naprave predložiti Agenciji RS za okolje vsako leto najpozneje do 31. januarja za preteklo leto. Prve meritve in obratovalni monitoring odpadnih vod sme opravljati samo pooblaščen izvajalec prvih meritev in obratovalnega monitoringa.
- 1.7 Upravljavec mora imeti poslovnik za obratovanje naprave in mora zagotoviti vodenje obratovalnega dnevnika.
- 1.8 Upravljavec mora za izvedbo prvih meritev in izvajanje obratovalnega monitoringa odpadnih vod zagotoviti stalni, dovolj veliki, dostopni in opremljeni merilni mesti MM1 in MM2, tako da je meritve mogoče izvajati merilno neoporečno, tehnično ustrezno in brez nevarnosti za izvajalca meritev ter da je ob vsakem času možen odvzem reprezentativnega vzorca surove odpadne vode na vtoku na napravo in prečiščene odpadne vode pred iztokom iz naprave v vode.
- 1.9 Upravljavec naprave mora v času vzorčenja zagotoviti merjenje količine prečiščene odpadne vode na iztoku iz naprave.
- 1.10 Upravljavec mora zagotoviti trajne meritve količine odpadnih vod na iztoku iz naprave.
- 1.11 Upravljavec mora zagotoviti, da se bo blato, ki bo nastajalo pri obratovanju komunalne čistilne naprave, ustrezno obdelalo pred nadaljnjim ravnanjem.
- 1.12 Upravljavec mora zagotoviti neoviran sprejem odpadnih snovi iz greznic in blata iz komunalnih čistilnih naprav ali malih komunalnih čistilnih naprav.
- 1.13 Upravljavec mora vsak izpad v obratovanju naprave prijaviti inšpekciji, pristojni za varstvo okolja.
- 1.14 Upravljavec mora zagotoviti ustrezno čiščenje zajete padavinske odpadne vode na napravi po končanem nalivu.

2. To okoljevarstveno dovoljenje se izdaja za določen čas, in sicer za obdobje desetih let od dneva začetka obratovanja rekonstruirane naprave. Za začetek obratovanja naprave se šteje datum dokončnosti odločbe o odreditvi poskusnega obratovanja. Če v postopku izdaje uporabnega dovoljenja ni bilo določeno poskusno obratovanje, se za začetek obratovanja šteje datum dokončnosti uporabnega dovoljenja.
3. Upravljavec mora o datumu pričetka obratovanja naprave pisno obvestiti Agencijo RS za okolje in pristojno inšpekcijo za okolje vsaj 15 dni pred začetkom obratovanja.
4. Upravljavec mora zahtevati podaljšanje okoljevarstvenega dovoljenja najkasneje tri mesece pred iztekom njegove veljavnosti.
5. Upravljavec mora vsako nameravano spremembo v obratovanju naprave, ki je povezana z delovanjem ali razširitvijo naprave in lahko vpliva na okolje, ali spremembo upravljavca, pisno prijaviti Agenciji RS za okolje.
6. Upravljavec mora v primeru prenehanja obratovanja naprave pred prenehanjem veljavnosti okoljevarstvenega dovoljenja pisno obvestiti Agencijo RS za okolje.
7. V tem postopku stroški postopka niso nastali.

#### **Obrazložitev**

Agencija RS za okolje, ki kot organ v sestavi Ministrstva za kmetijstvo in okolje opravlja naloge s področja varstva okolja (v nadaljevanju: naslovni organ), je dne 18. 7. 2013 prejela vlogo in 9. 8. 2013 dopolnitev vloge stranke SIM trgovsko in turistično podjetje Radenci d.o.o., Panonska cesta 29, 9252 Radenci, za izdajo okoljevarstvenega dovoljenja za obratovanje rekonstruirane komunalne čistilne naprave Radenci glede emisij v vode.

Po 82. členu Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 39/06-ZVO-1-UPB1, 49/06-ZMetD, 66/06-odl.US, 33/07-ZPNačrt, 57/08-ZFO-1A, 70/08, 108/09, 48/12 in 57/12; v nadaljevanju: ZVO-1) mora upravljavec pridobiti okoljevarstveno dovoljenje tudi za obratovanje druge naprave, ki ni določena s predpisom iz tretjega odstavka 68. člena ZVO-1, ali večjo spremembo v njenem obratovanju, če se v njej izvaja dejavnost, ki povzroča emisije v zrak, vode ali tla, za katere so predpisane mejne vrednosti skladno z določbami 17. člena tega zakona, ali izvaja dejavnost, za katero je predpisana obveznost pridobitve okoljevarstvenega dovoljenja, skladno z določbami 19. člena ZVO-1, ali če predeluje ali odstranjuje odpadke po predpisih o ravnanju z odpadki skladno z določbami 20. člena tega zakona. Če je za obratovanje naprave ali večjo spremembo v njenem obratovanju predpisana pridobitev gradbenega dovoljenja po predpisih o graditvi objektov, se gradbeno dovoljenje lahko izda po pravnomočnosti okoljevarstvenega dovoljenja. Če ne gre za primer iz prejšnjega stavka, lahko upravljavec naprave začne z obratovanjem naprave le na podlagi pravnomočnega okoljevarstvenega dovoljenja.

V drugem odstavku 22. člena in prvem odstavku 25. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo (Uradni list RS, št. 64/12) je podrobneje predpisano, da mora za obratovanje komunalne čistilne naprave, ki odvaja komunalno odpadno vodo neposredno v površinske vode, upravljavec naprave pridobiti okoljevarstveno dovoljenje. Okoljevarstveno dovoljenje se izda za obratovanje naprave pod naslednjimi pogoji:

- Naprava mora zagotavljati obratovanje v skladu z zahtevami citirane uredbe in zahtevami posebnih predpisov, če se ti predpisi nanašajo na napravo.
- Upravljavec naprave mora izvajati predpisane ukrepe za zmanjševanje emisije snovi in toplote ter ravnanje z odpadnimi vodami.
- Naprava mora pri odvajanju odpadnih voda zagotavljati, da predpisane mejne vrednosti emisije snovi in toplote niso presežene.

- Upravljavec naprave mora zagotavljati izvajanje obratovalnega monitoringa v skladu s programom, ki je podrobneje določen v okoljevarstvenem dovoljenju.

Na podlagi 12. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo je odpadne vode prepovedano odvajati v celinske površinske vode, ki v skladu s to uredbo niso vodotoki, so kopalne vode, so referenčni odseki vodotokov, so vodotoki na vodovarstvenih območjih, so vodotoki na prispevnih območjih naravnih jezer, razen presihajočih jezer, ali so vodotoki, katerih srednji mali pretok je manjši od dva-kratnika največjega šesturnega povprečnega pretoka odpadne vode iz naprave. Ne glede na 12. člen citirane uredbe lahko naslovni organ na podlagi 42. člena iste uredbe v okoljevarstvenem dovoljenju dovoli odvajanje odpadne vode iz rekonstruirane komunalne čistilne naprave, če gre za obstoječi iztok in za opremljanje območja poselitve iz operativnega programa odvajanja in čiščenja komunalne odpadne vode z javno kanalizacijo, v vodotok, katere srednji mali pretok je manjši od dva-kratnika največjega šesturnega povprečnega pretoka odpadne vode iz naprave.

V skladu z določbo drugega odstavka 83. člena ZVO-1 mora vloga za pridobitev okoljevarstvenega dovoljenja vsebovati podatke o upravljavcu, podatke o napravi in njenem obratovanju in o predvidenih ukrepih za izpolnitev pogojev določenih v predpisih iz 17. in 20. člena istega zakona ter drugega in tretjega odstavka 23. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo. V skladu s 26. členom iste uredbe je v okoljevarstvenem dovoljenju treba določiti:

- vrsto naprave, za katero se izda okoljevarstveno dovoljenje,
- lokacijo naprave, iztokov in merilnih mest v državnem kordinatnem sistemu,
- zmogljivost naprave in vrsto tehnološkega postopka, zaradi katerega nastaja v napravi odpadna voda,
- največjo letno količino odpadne vode, razen za padavinsko odpadno vodo,
- mejne vrednosti parametrov onesnaženosti v skladu z zahtevami citirane uredbe,
- parametre onesnaženosti, ki so vključeni na seznam prvih meritev in meritev obratovalnega monitoringa,
- program prvih meritev in obratovalnega monitoringa ter način poročanja,
- največji šesturni povprečni pretok in največjo dnevno količino odpadne vode,
- pogoje v zvezi s poslovnikom in vodenjem obratovalnega dnevnika in
- čas veljavnosti okoljevarstvenega dovoljenja, pogoje v zvezi z njegovim podaljšanjem ter druge pogoje v zvezi z obratovanjem naprave, ki vplivajo na okolje zaradi odvajanja odpadne vode.

V ugotovitvenem postopku je naslovni organ odločal na podlagi navedb v vlogi, dopolnitvi vloge, iz lastnih evidenc ter naslednje dokumentacije:

- Čistilna naprava Radenci, PGD, št. projekta 254-01/11, marec 2013, dopolnitev julij 2013, SPIT d.o.o., Vojkova cesta 19, 5250 Solkan
- Lokacijska informacija št. 3501-0008/2013-A, 24. 4. 2013, Občina Radenci, Radgonska cesta 9, 9252 Radenci
- Lokacijska informacija št. 3501-119/2013, 16. 7. 2013, Občina Radenci, Radgonska cesta 9, 9252 Radenci
- Pooblastilo z dne 15. 7. 2013, SIM Radenci d.o.o., Panonska cesta 29, 9252 Radenci
- Vodno soglasje št. 35507-2991/2013-2, 12. 7. 2013, ARSO, Oddelek porečja reke Mure, Slovenska 2, 9000 Murska Sobota
- Naravovarstveno soglasje št. 35620-2182/2013-2, 27. 5. 2013, ARSO, Vojkova 1b, 1000 Ljubljana

Na podlagi navedenega je naslovni organ ugotovil, da bo komunalna čistilna naprava Radenci rekonstruirana komunalna čistilna naprava zmogljivosti 8.600 PE, ki se bo nahajala na parc. št. 305/18, 305/2, 501, 502/1, 503/1, 504/1, 504/2, 507, 508, 1619/1, 1647/1, 1647/2, 1647/7 in 1663/4, vse k.o. Radenci. Na njej se bodo čistile padavinske vode, komunalne odpadne vode iz naselij Radenci, Paričnjak, Kapelski vrh, Radenski vrh, Boračeva, Sratovci ter komunalne in industrijske odpadne vode pripadajoče industrije (Sava turizem d.d.-Zdravilišče Radenci, Radenska d.d., Klet Kapela, Roma-tex d.o.o.).

Čistilna naprava bo izvedena v treh ločenih gradbenih objektih. Objekt 1 bo obsegal grobo mehansko predčiščenje, črpališče, mehansko predčiščenje, dehidracijo blata, sprejem greznic in obdelavo zraka. Objekt 2 bo obsegal celotno biološko stopnjo čiščenja (membranski biološki reaktor - MBR) ter servisno upravne prostore. Objekt 3 je bazen obstoječe komunalne čistilne naprave Radenci, ki se bo rekonstruiral v zadrževalni bazen meteornih vod.

Na napravo bodo dotekale odpadne vode po mešanem kanalizacijskem sistemu najprej na prvo fazo čiščenja (grobo grablje), kjer se bodo iz odpadne vode izločili večji grobi delci. Le-ti se bodo grabili v kompaktor, ki bo ograbke skompaktiral in dehidriral. Odpadna voda se bo gravitacijsko stekala v bazen, od koder se bo sušni dotok prečrpaval na združevalni jašek, meteorni dotok se bo prelival na črpališče meteornih vod, od koder se bo voda prečrpavala v zadrževalni bazen meteornih vod ( $V=700 \text{ m}^3$ ). Iz združevalnega jaška, kamor se bodo v času nizkega dotoka prečrpavale tudi odpadne vode iz bazena grezničnih vsebin ( $143 \text{ m}^3$ ), se bo voda gravitacijsko stekala na fino mehansko predčiščenje. Le to bo zasnovano v dveh linijah (fine grablje, peskolov, lovilec olj). Od tu se bo voda gravitacijsko stekala v razdelilni jašek, sledilo bo biološko čiščenje. Biološki bazeni bodo zasnovani kot membranski biološki reaktor (MBR) v dveh linijah. Med prekatii se bo voda pretakala gravitacijsko. Biološki del bo sestavljen iz bazenov defosfatizacije (2 liniji:  $V=97,90 \text{ m}^3$ ), denitrifikacije (2 liniji:  $V=396 \text{ m}^3$ ), aeracije (2 liniji:  $V=719,40 \text{ m}^3$ ) in mikrofiltracije (4 linije:  $V=480 \text{ m}^3$ ). Predvidena je tudi stopnja kemične defosfatizacije. Recikel nitratov in povratno blato se bosta prečrpavala. V strojnici se bodo nahajala puhalca za aeracijo in mikrofiltracijo, črpalke recikla blata in črpalke za črpanje - ekstrakcijo očiščene odpadne vode. Črpalke bodo sesale očiščeno odpadno vodo iz membran in jo črpale v bazen očiščene vode ( $V=108,60 \text{ m}^3$ ). V zbirnem bazenu bo nameščena hidroforna postaja za črpanje očiščene vode, ki se bo ponovno uporabila kot tehnološka voda na komunalni čistilni napravi in za rezervno požarno vodo. Odvečna očiščena voda se bo preko preliva stekala v vzorčevalni jašek (merilno mesto MM1) in naprej na iztok iz komunalne čistilne naprave Radenci v vodotok Boračevski potok.

Odvečno blato se bo zbiralo v zalogovniku blata ( $V=176,00 \text{ m}^3$ ), kjer se bo zgostilo do 2,5% suhe snovi. Blatnenica se bo ponovno stekala v vstopno črpališče in dalje v proces čiščenja. Odvečno blato bo aerobno stabilizirano. Iz zalogovnika se bo blato prečrpavalo na dehidracijo blata, ker se bo dehidriralo do 20% suhe snovi, shranilo v kontejnerjih in oddalo pooblaščenemu odjemalcu.

Iz evidenc naslovnega organa izhaja, da je srednji mali pretok vodotoka Boračevski potok na mestu iztoka iz komunalne čistilne naprave Radenci  $0,005 \text{ m}^3/\text{s}$  in je manjši od desetkratnika največjega 6-urnega povprečnega pretoka iz komunalne čistilne naprave, ki je po podatkih iz vloge  $59,7 \text{ l/s}$ . Zato mora upravljavec komunalne čistilne naprave v skladu z Uredbo o emisiji snovi pri odvajanju odpadne vode iz komunalnih čistilnih naprav (Uradni list RS, št. 45/07, 63/09 in 105/10) zagotoviti terciarno čiščenje.

Na podlagi navedenega je naslovni organ ugotovil, da je možno upravljavcu - stranki SIM trgovsko in turistično podjetje Radenci d.o.o., Panonska cesta 29, 9252 Radenci izdati okoljevarstveno dovoljenje za obratovanje rekonstruirane komunalne čistilne naprave Radenci glede emisij v vode. Upravljavec mora v zvezi z obratovanjem naprave iz 1. točke izreka tega dovoljenja zagotoviti ukrepe za izpolnjevanje pogojev skladno s prvim odstavkom 25. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo, kar izhaja iz 83. člena ZVO-1.

Naslovni organ je v skladu s 26. členom Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo ter na podlagi podatkov iz vloge in njenih dopolnitev, določil podatke o lokaciji iztoka in največjih količinah odpadne vode v točki 1.1 izreka tega dovoljenja.

Naslovni organ je obveznost izvedbe prvih meritev in izvajanja obratovalnega monitoringa o emisijah snovi v vode iz točk 1.2, 1.3, 1.4 in 1.5 izreka tega dovoljenja določil na podlagi 29. in 30. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo ter 8., 9. in 10. člena Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu odpadnih voda ter o pogojih za njegovo izvajanje (Uradni list RS, št. 54/11).

Prve meritve se izvedejo med poskusnim obratovanjem. Če poskusno obratovanje ni določeno, se prve meritve izvedejo po vzpostavitvi stabilnih obratovalnih razmer, vendar ne prej kot v treh in ne kasneje kot v devetih mesecih po prvem zagonu naprave.

Nabor in mejne vrednosti parametrov za izvedbo prvih meritev in izvajanje obratovalnega monitoringa, določene v Tabeli 1 iz točke 1.4 izreka tega dovoljenja, ter čas vzorčenja in pogostost izvajanja obratovalnega monitoringa iz točke 1.2 in 1.3 izreka tega dovoljenja, je naslovni organ določil v skladu z 2. in 5. členom Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo, s 5. in 6. členom Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadne vode iz komunalnih čistilnih naprav ter 3., 4., 5., 8., 9. in 10. členom Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu odpadnih voda ter o pogojih za njegovo izvajanje.

Pri določitvi nabora in mejnih vrednosti za parametra celotni dušik in celotni fosfor v skladu s 6. členom Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz komunalnih čistilnih naprav, kateri zahteva terciarno čiščenje, je naslovni organ upošteval dejstvo, da bo odpadna voda iz rekonstruirane čistilne naprave Radenci iztekla v vodotok Boračevski potok, katerega srednji mali pretok ( $0,005 \text{ m}^3/\text{s}$ ) je manjši od desetkratnika največjega šesturnega povprečnega pretoka odpadne vode iz naprave ( $59,7 \text{ l/s}$ ).

Obveznost izvajanja meritev na vtoku iz točke 1.5 izreka tega dovoljenja je naslovni organ določil na podlagi petega odstavka 8. člena in šestega odstavka 10. člena Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu odpadnih voda ter o pogojih za njegovo izvajanje.

Obveznosti izdelave poročila in poročanja iz točke 1.6 izreka tega dovoljenja je naslovni organ določil na podlagi 20. in 21. člena Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu odpadnih voda ter o pogojih za njegovo izvajanje.

Naslovni organ je obveznosti v zvezi s poslovníkom in vodenjem obratovalnega dnevnika, iz točke 1.7 izreka tega dovoljenja, določil na podlagi 34. in 35. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo .

Obveznost v zvezi z urejenostjo merilnega mesta iz točke 1.8 izreka tega dovoljenja je naslovni organ določil v skladu z 11. členom Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadne vode iz komunalnih čistilnih naprav in s 16. členom Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu odpadnih voda ter o pogojih za njegovo izvajanje.

Obveznost merjenja količine prečiščene odpadne vode na iztoku iz komunalne čistilne naprave v času vzorčenja v točki 1.9 izreka tega dovoljenja, je naslovni organ določil na podlagi prvega odstavka 15. člena Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu odpadnih voda ter o pogojih za njegovo izvajanje.

Obveznost v zvezi z zagotavljanjem trajnih meritev količine odpadnih vod na iztoku iz komunalne čistilne naprave iz točke 1.10 izreka tega dovoljenja je določena na podlagi 31. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih vod v vode in javno kanalizacijo.

Obveznost v zvezi z ravnanjem z blatom iz komunalne čistilne naprave iz točke 1.11 izreka tega dovoljenja je določena na podlagi 19. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo.

Obveznost v zvezi z sprejemom odpadnih snovi iz čistilnih naprav iz točke 1.12 izreka tega dovoljenja je določena v skladu z 11. členom Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadne vode iz komunalnih čistilnih naprav.

Naslovni organ je v točki 1.13 izreka tega dovoljenja obveznost v zvezi s prijavo o izpadu obratovanja komunalne čistilne naprave določil v skladu z 12. členom Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadne vode iz komunalnih čistilnih naprav.

Obveznost v zvezi z zagotavljanjem ustreznega zadrževanja in čiščenja prvega naliva padavinskih vod iz točke 1.14 izreka tega dovoljenja je določena v skladu z 8. členom Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadne vode iz komunalnih čistilnih naprav.

To okoljevarstveno dovoljenje se skladno s petim odstavkom 82. člena ZVO-1 izdaja za določen čas, in sicer za obdobje desetih let od dneva začetka obratovanja naprave. Za začetek obratovanja rekonstruirane naprave se šteje datum dokončnosti odločbe o odreditvi poskusnega obratovanja. Če v postopku izdaje uporabnega dovoljenja ni bilo določeno poskusno obratovanje, se za začetek obratovanja šteje datum dokončnosti uporabnega dovoljenja.

V skladu z določbami tretjega odstavka 76. člena ZVO-1 je naslovni organ v 3. točki izreka tega dovoljenja določil, da mora upravljavec o začetku obratovanja naprave vsaj 15 dni pred pričetkom obratovanja obvestiti Agencijo RS za okolje in pristojno inšpekcijo.

Upravljavec naprave mora skladno s sedmim odstavkom 82. člena ZVO-1 zahtevati podaljšanje okoljevarstvenega dovoljenja najkasneje tri mesece pred iztekom njegove veljavnosti, kot je določeno v 4. točki izreka tega dovoljenja.

Vsako nameravano spremembo v obratovanju naprave, ki je povezana z delovanjem ali razširitvijo naprave in lahko vpliva na okolje ali spremembo upravljavca mora upravljavec skladno s 77. členom ZVO-1 pisno prijaviti Agenciji RS za okolje, kot izhaja iz 5. točke izreka tega dovoljenja.

Upravljavec mora v primeru večje spremembe v obratovanju naprave v skladu z 82. členom ZVO-1 in drugim odstavkom 22. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo pridobiti novo okoljevarstveno dovoljenje.

V primeru opustitve komunalne čistilne naprave, ki je predmet tega dovoljenja, mora upravljavec v skladu z 81. členom ZVO-1 pisno obvestiti Agencijo RS za okolje o nameravani opustitvi z navedbo ukrepov po prenehanju obratovanja naprave, kot je določeno v 6. točki izreka tega dovoljenja.

V skladu z določbami petega odstavka 213. člena v povezavi s 118. členom Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/06-ZUP-UPB2, 105/06-ZUS-1, 126/07, 65/08 in 8/10) je bilo treba v izreku tega dovoljenja odločiti tudi o stroških postopka. Glede na to, da v tem postopku stroški niso nastali, je bilo glede stroškov odločeno, kot izhaja iz 6. točke izreka tega dovoljenja.




**Pouk o pravnem sredstvu:** Zoper to odločbo je dovoljena pritožba na Ministrstvo za kmetijstvo in okolje, Dunajska cesta 22, Ljubljana, v roku 15 dni od dneva vročitve te odločbe. Pritožba se vloži pisno ali poda ustno na zapisnik pri Agenciji Republike Slovenije za okolje, Vojkova cesta 1b, 1102 Ljubljana. Za pritožbo se plača upravna taksa v višini 18,12 EUR. Upravna taksa se plača v gotovini, z elektronskim denarjem ali drugim veljavnim plačilnim instrumentom in o plačilu predloži ustrezno potrdilo.

Upravna taksa se lahko plača na podračun javnofinančnih prihodkov z nazivom: Upravne takse – državne in številko računa: 0110 0100 0315 637 z navedbo reference: 11 23345-7111002-35441013.

Postopek vodil:

Marjan Zajc  
višji svetovalec II



mag. Inga Turk  
direktorica Urada za varstvo okolja in narave

Vročiti:

- Spit d. o. o. Nova Gorica, Vojkova cesta 19, 5250 Solkan – osebno.

Poslati po sedmem odstavku 84. člena ZVO-1 tudi:

- Inšpektorat RS za kmetijstvo in okolje, Inšpekcija za okolje in naravo, Parmova 33, 1000 Ljubljana – po elektronski pošti,
- Inšpektorat RS za kmetijstvo in okolje, Inšpekcija za okolje in naravo, Območna enota Murska Sobota, Kardoševa 2, 9000 Murska Sobota, – po elektronski pošti,
- Občina Radenci, Radgonska cesta 9, 9252 Radenci, - po elektronski pošti.



010603

03-06-2013



**OBČINA RADENCI**  
RADGONSKA CESTA 9  
9252 RADENCI  
Tel: 02 5669-610, fax: 02 5669-620  
E-mail: obcina@radenci.si

Štev.: 354-0015/2013  
Datum: 31.05.2013

**Zadeva:   Soglasje k projektni dokumentaciji**

**SOGLASJE**

k projektni dokumentaciji za objekt: **ČN Radenci**

investitor: **Občina Radenci, Radgonska cesta 9, 9252 Radenci**

Občina Radenci izdaja pozitivno soglasje k projektni dokumentaciji **PGD - projekt za izdajo gradbenega dovoljenja, št. 254-01/11, marec 2013**, ki ga je izdelala družba SPIT d.o.o. Nova Gorica, Vojkova cesta 19, 5250 Solkan.  
**REŠITVE SO USTREZNE.**

Investitor mora dela opraviti v skladu s projektno dokumentacijo.

Pri gradnji ni dovoljena prekomerna obremenitev vozišča občinskih cest, po katerih bo omogočen dostop do mesta gradnje in drugih površin v neposredni bližini gradbišča.

V primeru nastanka škode investitor izplača lastniku zemljišča odškodnino v skladu s cenitvijo sodnega cenilca.

Pred začetkom gradnje bo investitor obvestil lastnike zemljišč o predvidenem začetku del.

Pripravil:  
Davorin ZAMUDA



Mojca Marovič  
Direktorica občinske uprave

Vročiti:

- Po pooblaščenju SPIT d.o.o. Nova Gorica, Vojkova cesta 19, 5250 Solkan
- Arhiv Občina Radenci, tu



010877



27-08-2013

ELEKTRO MARIBOR

podjetje za distribucijo  
električne energije, d.d.Vetrinjska ulica 2, 2000 Maribor  
Slovenija

> T: +386 (0)2 22-00-000 (h.c.)  
 > F: +386 (0)2 22-00-785  
 > P.P.: 1244  
 > E: info@elektro-maribor.si  
 > www.elektro-maribor.si  
 > TRR/IBAN: SI56 0451 5000 0570 965  
 > SWIFT CODA: KBMASI2X

SPIT d.o.o.  
 Vojkova cesta 19,  
 5250 Solkan

Vaš znak

Naš znak 4002-1088/2013-2

Maribor dne 23.8.2013

Elektro Maribor d.d. na osnovi pooblastila SODO d.o.o., ki se prenaša z Aneksom št. 2 k pogodbi o najemu elektrodistribucijske infrastrukture in izvajanju storitev za systemskega operaterja distribucijskega omrežja za električno energijo z dne 14.05.2010, soglasja Vlade Republike Slovenije k prenosu pooblastila (sklep št. 36000-5/2008/2 z dne 30.10.2008) in 50. in 206. člena Zakona o graditvi objektov, ZGO-UPB1 (Ur.l.RS št. 102/04, 126/07, 57/12), na podlagi vloge z dne 19.08.2013.

K dokumentaciji:

- PGD Vodilna mapa 0 »Čistilna naprava Radenci« podjetja SPIT d.o.o., Vojkova cesta 19, 5250 Solkan, št. projekta: 254-01/11, marec 2013,
- PGD Načrt električnih instalacij in električne opreme 4.2 »Transformatorska postaja 20 kV/0,4 kV – 1x400 kVA Čistilna naprava Radenci« podjetja Emil Puhek s.p., Maistrova 8, 9252 Radenci, št. načrta: EL-03.1/13, marec 2013,
- PGD Načrt električnih instalacij in električne opreme 4.1 »Čistilna naprava Radenci« podjetja Emil Puhek s.p., Maistrova 8, 9252 Radenci, št. načrta: EL-03/13, marec 2013,
- PGD Načrt električnih instalacij in električne opreme »SN kablovod TP Radenci Radin (t-137) - TP Radenci čistilna naprava« podjetja Elektro Maribor d.d., Vetrinjska 2, 2000 Maribor, št. načrta: 275/13-GR, avgust 2013.

Za objekt: Čistilna naprava Radenci

Investitor: Občina Radenci, Radgonska cesta 9, 9252 Radenci

Kraj in občina posega v prostor: Radenci

Kat. Občina, parcelne: k.o. Radenci, parc. št. 501, 502/1, 503/1, 504/1, 504/2, 507, 508, 1647/1, 1647/7.

## SOGLASJE K PROJEKTNIM REŠITVAM

Projektne pogoji št. 06-MC/H-1221/13 z dne 23.05.2013.

**To soglasje k projektu velja eno leto od dneva izdaje !**

Lep pozdrav !

Pripravil:  
 Matej Cerkvenik, dipl.inž.el.

Priloga: 1 × dokumentacija  
 Ko/OE Gornja Radgona  
 06 – razvoj,  
 06

Izvršni direktor za distribucijo:  
 PETER KAUBE, univ.dipl.inž.el.

ELEKTRO MARIBOR,  
 podjetje za distribucijo  
 električne energije, d.d.  
 MARIBOR, Vetrinjska ulica 2



> Elektro Maribor d.d. je vpisana v sodni register Okrožnega sodišča v Mariboru, v vložku št. 1/00847/00. > Matična številka: 5231698  
 > Ustanovitveni kapital: 139.773.510,27 EUR > ID za DDV: SI46419853 > Predsednik nadzornega sveta: Roman Ferencak



SIM Radenci d.o.o.  
Panonska cesta 29  
9252 Radenci  
Slovenija

tel.: +386 (0)2 520 37 50  
Fax: +386 (0)2 520 37 54  
info@simradenci.si  
www.simradenci.si

Trgovina Tehnosim  
Panonska cesta 29  
9252 Radenci  
Slovenija

tel.: +386 (0)2 520 37 63  
Fax: +386 (0)2 520 37 66  
tehnosim@simradenci.si  
www.simradenci.si

1 2 "03" 2013

Št. 14 - ZM 2013  
Datum: 10. 05. 2013

SIM Trgovsko in turistično podjetje Radenci d.o.o., Panonska cesta 29, 9252 Radenci, na podlagi 12. člena Odloka o načinu izvajanja lokalne gospodarske javne službe odvajanja in čiščenja komunalne in padavinske odpadne vode in na podlagi 10. člena Odloka o oskrbi s pitno vodo na območju občine Radenci in na podlagi POOBLASTILA Občine Radenci s številko 32403-00001/99 z dne 27.9.1999, ter službe odvajanja in čiščenja komunalne in padavinske odpadne vode in izvajalec obvezne lokalne gospodarske javne službe oskrbe s pitno vodo na območju občine Radenci izdaja investitorju :

### OBČINA RADENCI, RADGONSKA CESTA 9, 9252 RADENCI

### SOGLASJE

#### ZA IZGRADNJO ČISTILNE NAPRAVE RADENCI

Dovoljeno je izgraditi Čistilno napravo Radenci, na parcelnih številkah , ki so navedene v vodilni mapi (0) PGD, št. projekta: 254-01/11, ki jo je izdelal SPIT d.o.o., Vojkova cesta 19, 5250 Solkan in je pri tem je potrebno upoštevati naslednje pogoje:

1. Investitor je dolžan najmanj štirinajst dni pred pričetkom gradbenih del naročiti ogled komunalne infrastrukture na katerem se ugotovi potek posameznih vodov. Za navedeni ogled mora investitor poslati pismeno vlogo podjetju SIM Radenci d.o.o., Panonska cesta 29, 9252 Radenci.
2. Na mestu križanja ali približevanja komunalnim vodom je potrebno mesto križanja označiti. V teh območjih je potrebno izkop izvajati ročno, da ne pride do poškodovanja obstoječih vodov. Na področju križanja je potrebno upoštevati veljavne tehnične normative in predpise, upoštevati minimalne navpične in vodoravne odmike ter vse vode ustrezno mehansko zaščititi.
3. Stroške ogleda oziroma morebitne prestavitve, priključitve in zaščite omenjenih vodov krije investitor del, prav tako krije investitor tudi stroške morebitnih okvar, ki bi nastale kot posledica gradbenih del, ter stroške izkopa. Investitor mora sam pridobiti soglasje lastnikov zemljišč po katerih bodo potekali komunalni vodi.
4. Za izdajo soglasja stroškov ne zaznamujemo!

### OBRAZLOŽITEV

SPIT d.o.o., Vojkova cesta 19, 5250 Solkan, je za investitorja Občina Radenci, Radgonska cesta 9, 9252 Radenci zaprosil za izdajo soglasja, predložil št projekta PGD 254-01/11, katerega smo preučili in za izdajo soglasja ni bilo ovir.

SIM Radenci d.o.o.  
Zlatko Mir

DOSTAVITI:  
Investitorju 2X  
Spis, tu



010545



ZAVOD za GOZDOVE  
SLOVENIJE

Območna enota Murska Sobota



010567

20-05-2013

**S P I T Gradbeni inženiring Nova Gorica d. o. o.**

**Vojkova cesta 19  
5250 Solkan**

Šifra: 3407 - 4/2013  
Datum: 1. 3. 2013

Zadeva: **Izdaja soglasja**

Na osnovi vloge št. 11136 z dne 29. 4. 2013, Zavod za gozdove Slovenije Območna enota Murska Sobota, na podlagi 21. člena Zakona o gozdovih ZG (Ur. l. RS, št. 30/1993, 13/98 – odl. US in 56/99 – ZON, 67/02, 115/06, 110/07) ter 50 in 206. člena Zakona o graditvi objektov ZGO – 1B (Ur. l. RS, št. 102/04, 126/07) izdaja naslednje

### SOGLASJE

k projektni dokumentaciji za izgradnjo: **Čistilne naprave v Radencih**, PGD št. 254-01/11, marec 2013.

### Obrazložitev:

S P I T Gradbeni inženiring Nova Gorica d. o. o., Vojkova cesta 19, 5250 Solkan, je v imenu in pooblastilu investitorja Občino Radenci, vložil zahtevek za izdajo soglasja k projektni dokumentaciji za izgradnjo čistilne naprave v Radencih.

Vlagatelj je zahtevku priložil tudi PGD št. 254-01/11. Na podlagi projektne dokumentacije ugotavljamo, da je projekt pripravljen ustrezno, glede na projektne pogoje št. 3407 – 4/2013, ki jih je za področje gozdarstva izdelal Zavod za gozdove Slovenije OE Murska Sobota. Smatramo, da gradnja in poznejše delovanje ne prinašata negativnih posledic za gozd in funkcije gozdov v okolici, zato je izdaja soglasja s tem utemeljena.

Projektne rešitve so ustrezne.

Lep pozdrav,

Pripravil:

Danilo BELAK, univ. dipl. inž. gozd.,  
vodja ods. za gozdnogospodarsko načrtovanje



Štefan KOVAČ, univ. dipl. ekon.,  
vodja OE Murska Sobota



010883

HOTELS & RESORTS

26-02-2013

# SOGLASJE

## LASTNIKA NEPREMIČNIN K PROJEKTNIM REŠITVAM

Sava Turizem, d.d., Cankarjeva 6, Bled, (v nadaljevanju družba) – zanjo predsednik uprave Andrej Prebil in član uprave Borut Simonič

soglašata s projektnimi rešitvami, ki jih je za naročnika Občino Radenci, pripravil

SPIT d.o.o. Nova Gorica,  
Vojkova cesta 19,  
5250 Solkan,  
matična št.: 5312957000  
davčna št.: SI57689938

in sicer za:

- PGD projekt za čistilno napravo Radenci št. 254-01/11, marec 2013
- in
- PGD projekt za hidravlično izboljšavo kanalizacijskega omrežja v Radencih št. 254-02/13, marec 2013.

Ljubljana, 5.8.2013

Sava Turizem d.d.  
Andrej Prebil  
Predsednik uprave

Borut Simonič  
Član uprave

Sava Turizem d.d.

Članek 1. Statuta Občine Radenci

Članek 2. Statuta Občine Radenci

Članek 3. Statuta Občine Radenci

Članek 4. Statuta Občine Radenci

Članek 5. Statuta Občine Radenci

SAVA HOTELS BLEDO, TERME 4000, MORAVSKI TOPIČI, ZDRAVILNIŠČE RADENCI,  
TERME BANJOLCI, TERME PLOČ, TERME LENDAVA



010613

04-06-2013



RADENSKA d.d. RADENCI  
Boračeva 37  
9502 RADENCI, SLOVENIJA  
Tel:++386-2-520-3644 Fax:++386-2-520-3640  
E-mail: [dani.mauko@radenska.si](mailto:dani.mauko@radenska.si)  
Datum: 31.05.2013/66 - DM

*SPIT*

*gradbeni inženiring d.o.o. Nova Gorica*

*Vojkova cesta 19*

***SI-5250 Solkan***

**Zadeva :** SOGLASJE k projektnim rešitvam –PGD št. 254-01/11, marec 2013- sprememba z dne 23.05.2013 št. 11317

Radenska d.d. Radenci z ozirom na zahtevo stranke SPIT gradbeni inženiring d.o.o. Nova Gorica Vojkova cesta 19, SI-5250 Solkan, ki pripravlja za naročnika Občino Radenci projektno dokumentacijo **Čistilna naprava Radenci**, PGD projekt št. 254-01/11, marec 2013 - sprememba z dne 23.05.2013 št. 11317, v skladu 50. členom ZGO-1-UPB1 (Ur. list RS št. 102/2004 z dne 21.9.2004 in 57/12) kot lastnik cevovodov in imetnik vodne pravice rabe mineralne vode daje naslednje

**SOGLASJE**  
upoštevajoč naslednje

- \* Na SV strani predvidenega obrambnega nasipa-načrt 254-01/11, list 2 potekata cevovod mineralne vode in plina CO<sub>2</sub>. Zaradi eventualnih vzdrževalnih del je potrebno cevovoda prestaviti na zunanjo stran obrambnega nasipa v dolžini cca 40 m.
- \* Prav tako poteka čez predvideno zazidalno zemljišče nove Čistilne naprave Radenci NN napenjalni električni kabel za vrtno V-50T v dolžini cca 150 m,
- \* V novi predvideni TP se izdelata priključno merilno mesto moči 7,5 kW ter se predvidi trasa novega napajalnega kabla zunaj obrambnega pasu do obstoječega priključnega mesta. Zaradi zagotovitve stalnega napajanja obstoječe vrtine je potrebno urediti v času rekonstrukcije začasno električno napajanje od sedanjega vira električne energije,
- \* Pred pričetkom del prestavitve cevovoda in električnega kabla je potrebno obvestiti upravljavca Radensko d.d.,
- \* investitor oz. izvajalec odgovarja za morebitno škodo, ki bi nastala pri izkopu in se zavezuje, da bo škodo, ki jo bo ocenil sodni cenilec ustrezne stroke poravnal na račun lastnika,
- \* po končani predavitvi električnega kabla in cevovoda je potrebno Radenski d.d. Radenci predati geodetski posnetek novega stanja.

Lepo pozdravljeni !



**Dani MAUKO**, ing. str.  
višji tehnolog vzdrževanja

**Peter HORVAT**, univ. dipl. ing.  
glavni tehnolog

**Martin LAH**, univ. dipl. ing.  
tehn. dir. sekt. proizv. tehn. in inv.